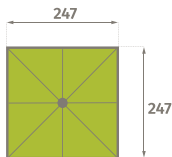
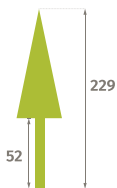
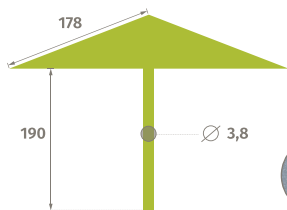




# Hespéride®

PARASOL - GUARDA-SOL - SOMBRILLA - SONNENSCHIRM - OMBRELLONE - PARASOL - 3OHT -  
PARASOL - שימשייה

## PARASOL SOYA



Quartz



EPOXY



Olive

### STRUCTURE Acier

Structure . steel  
Estructura . aço  
Estructura . acero  
Gestell . Stahl  
Struttura . acciaio  
Structuur . staal  
конструкция . Сталь  
Struktura . stal  
פלדה . מבנה

### TOILE Polyester 180 g/m<sup>2</sup>

Canvas . polyester 180 g/m<sup>2</sup>  
Tela . poliéster 180 g/m<sup>2</sup>  
lona . poliéster 180 g/m<sup>2</sup>  
Leinwand . polyester 180 g/m<sup>2</sup>  
Telo . poliester 180 g/m<sup>2</sup>  
Doek . polyester 180 g/m<sup>2</sup>  
ткань . полиэстер 180 r/m<sup>2</sup>  
Płótno . poliesterowa 180 g/m<sup>2</sup>  
בד קנבס . פוליאסטר 180 גרם / מ"ר



### LESTAGE RECOMMANDÉ : 1 pied de 25 kg

Recommended ballasting: 1 foot of 25 kg  
Lastro recomendado: 1 pé de 25 kg  
Lastre recomendado: 1 pie de 25 kg  
Empfohlene Belastung : 1 Fuß mit 25 kg  
Zavorra consigliata: 1 piede da 25 kg  
Aanbevolen verzwareing: 1 voet van 25 kg  
Рекомендуемый балласт: 1 опора весом 25 кг  
Zalecany balast: 1 stopa 25 kg  
זיבורית מומלצת: רגל אחת של 25 ק"ג



### À MONTER SOI-MÊME

Self-assembly  
Para se montar  
Para ensamblarse  
Sich zusammensetzen  
Zelf monteren  
Per assemblare te stesso  
Собрать себя  
Zbierz się  
הרכיב את עצמך

cm

# Hespéride®

## Garantie - Service client



Votre produit Hespéride® bénéficie de la garantie légale de 2 ans.\*  
Notre service consommateurs est à votre disposition  
[www.hesperide.com/contact](http://www.hesperide.com/contact)

Enregistrez votre garantie sur [hesperide.com](http://hesperide.com), au plus vite afin de faciliter vos démarches en cas de réclamation \*\*



\* Valable en France métropolitaine, voir détails et conditions générales de la garantie Hespéride® dans votre magasin ou sur [hesperide.com](http://hesperide.com)

\*\* En cas de réclamation des photos de l'emballage d'origine et des pièces concernées vous seront demandées. Ces photos doivent être prises avant assemblage du produit.

© Propriété de JJA - reproduction interdite. Photo non contractuelle - © Property of JJA - reproduction prohibited. Non contractual photo - © Propriedade da JJA - reprodução proibida. Foto não contratual - © Propiedad de JJA - reproducción prohibida. Foto no contractual - © Eigentum von JJA - Vervielfältigung verboten. Nicht vertragliches Foto - © Eigendom van JJA - reproductie verboden. Niet-contractuele foto - © Proprietà di JJA - riproduzione vietata. Foto non contrattuale - © Собственность JJA - воспроизведение запрещено. Не договорное фото - © Własność JJA - powielanie zabronione. Zdjęcie nieterminowe - © JJA רכוש - רבייה אסורה. תמונה לא חוזית

Produit à usage domestique - Product for domestic use - Produto doméstico - Producto del hogar - Haushaltsprodukt - Huishoudelijk product - Prodotto per la casa - Бытовой продукт - Produkt gospodarstwa domowego - מוצר ביתי

JJA - 4 rue de Montservon 95500 Gonesse France

TVA / VAT: FR75308972181

Made in China



Suivez-nous



[www.hesperide.com](http://www.hesperide.com)

171257G



3 560234 678859

n° lot

**IMPORTANT**, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT. **IMPORTANT**, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY. **IMPORTANTE**, MANTENHA-SE PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA COM ATENÇÃO. **IMPORTANTE**, CONSERVE PARA REFERENCIA FUTURA: LEA CUIDADOSAMENTE. **WICHTIG**, BEHALTEN SIE DIE ZUKÜNFTIGE REFERENZ: LESEN SIE SORGFÄLTIG DURCH. **BELANGRIJK**, HOUD VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES ZORGVULDIG. **IMPORTANTE**, CONSERVARE IL FUTURO RIFERIMENTO: LEGGERE ATTENTAMENTE. **ВАЖНО**, СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО СПРАВОЧНИКА: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО. **WAŻNE**, ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAGNIE. **חשוב**, שמור על התייחסות לעתיד: קרא בזהירות



**AVERTISSEMENT** Ne pas laisser les enfants manipuler seuls

**WARNING** Do not allow children to handle alone **AVISO** Não permita que crianças manuseiem sozinhas **ADVERTENCIA** No permita que los niños manejen solos **WARNUNG** Lassen Sie Kinder nicht alleine damit umgehen **WAARSCHUWING** laat kinderen niet alleen omgaan **ATTENZIONE** non permettere ai bambini di maneggiare da soli **ВНИМАНИЕ** не позволяйте детям обращаться с ними в одиночку **OSTRZEŻENIE** Nie pozwalaj dzieciom na samodzielne obchodzenie się Zaleca się ochronę poduszek na wypadek deszczu **אזהרה** : אל תאפשר לילדים להתמודד לבד



**AVERTISSEMENT** Ne pas accrocher de produits sur l'armature. Attention, danger de renversement en cas de coup de vent. Plier le parasol en cas de vent et le sangler. Ne pas rester sous le parasol en cas d'orage. Il est recommandé de ne pas laisser un parasol ouvert sans surveillance.

**WARNING** Do not hang products on the frame. Attention, danger of overturning in the event of a gust of wind. Fold the parasol in case of wind and strap it. Do not stay under the umbrella during a thunderstorm. It is recommended not to leave an open umbrella unattended. **AVISO** Não pendure produtos na armação. Atenção, perigo de capotar em caso de vendaval. Dobre o guarda-sol em caso de vento e amarre-o. Não fique sob o guarda-chuva durante uma tempestade. Recomenda-se deixar um guarda-chuva aberto sem vigilância.

**ADVERTENCIA** No cuelgue productos en el marco. Atención, peligro de vuelco en caso de ráfaga de viento. Dobra la sombrilla en caso de viento y átalala. No se quede debajo del paraguas durante una tormenta eléctrica. Se recomienda no dejar un paraguas abierto sin vigilancia. **WARNUNG** Hängen Sie keine Produkte an den Rahmen. Achtung, Kippgefahr bei Windstoß. Falten Sie den Sonnenschirm bei Wind und schnallen Sie ihn fest. Bleiben Sie während eines Gewitters nicht unter dem Regenschirm. Es wird empfohlen, einen offenen Regenschirm nicht unbeaufsichtigt zu lassen. **WAARSCHUWING** Hang geen producten aan het frame. Opgelet, kantelgevaar bij windstoten. Vouw de parasol in geval van wind en maak hem vast. Blijf niet onder de paraplu tijdens onweer. Het wordt aanbevolen om een open paraplu niet onbeheerd achter te laten. **ATTENZIONE** Non appendere i prodotti sul telaio. Attenzione, pericolo di ribaltamento in caso di burrasca. Piega l'ombrellone in caso di vento e allaccialo. Non rimanere sotto l'ombrello durante un temporale. Si consiglia di non lasciare incustodito un ombrello aperto. **ВНИМАНИЕ** Не вешайте продукты на раму. Внимание, опасность опрокидывания в случае шторма. Сложите зонтик на случай ветра и пристегните его. Не оставайтесь под зонтиком во время грозы. Рекомендуется не оставлять открытый зонт без присмотра. **OSTRZEŻENIE** Nie zawieszaj produktów na ramie. Uwaga, niebezpieczeństwo przewrócenia się w przypadku podmuchu wiatru. W razie wiatru złóż parasol i przypnij go. Nie pozostawiaj parasolem podczas burzy. Zaleca się, aby nie pozostawiać otwartego parasola bez nadzoru. **אזהרה** אל תלו מוצרים על המסגרת. תשמת לב, סכנת התהפכות במקרה של משב רוח. קפלו את השמישה למקרה של רוח רעועה. אל תישאר תחת המטריה במהלך סופת רעמים. מומלץ לא להשאיר מטריה פתוחה ללא השגחה.



**PRECAUTIONS D'EMPLOI** Utiliser sur une surface plane - manipuler avec précaution.

**PRECAUTIONS FOR USE** Use on a flat surface - handle with care. **PRECAUCIONES DE USO** Use em uma superfície plana - manuseie com cuidado. **PRECAUCIONES DE USO** Usar en una superficie plana - manipular con cuidado. **VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH** Auf einer ebenen Fläche verwenden - vorsichtig behandeln. **VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK** Gebruik op een vlakke ondergrond - voorzichtig behandelen. **PRECAUZIONI PER L'USO** utilizzare su una superficie piana - maneggiare con cura. **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ** Используйте на плоской поверхности - обращайтесь с осторожностью. **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY UŻYCIU** używać na płaskiej powierzchni - obchodzić się ostrożnie. **אמצעי זהירות לשימוש** : השתמש במשטח שטוח - ידית בזהירות.



**RECOMMANDATIONS** Pendant l'hiver, il est recommandé de couvrir ou de stocker vos mobiliers dans un endroit sec à l'abri du froid et des intempéries.

**RECOMMANDATIONS** During winter, it is recommended to cover or store your furniture in a dry place away from the cold and bad weather. **RECOMENDA** Durante o inverno, é recomendável cobrir ou guardar seus móveis em local seco, longe do frio e do mau tempo. **RECOMIENDA** Durante el invierno, se recomienda cubrir o almacenar sus muebles en un lugar seco, lejos del frío y el mal tiempo. **EMPFÖHLEN** Im Winter wird empfohlen, Ihre Möbel an einem trockenen Ort vor Kälte und schlechtem Wetter zu schützen. **AANGERADEN** In de winter is het aan te raden om uw meubelen op een droge plaats weg te bergen of op te bergen, uit de buurt van koud en slecht weer. **RACCOMANDA** Durante l'inverno, si consiglia di coprire o conservare i mobili in un luogo asciutto, lontano dal freddo e dalle intemperie. **РЕКОМЕНДУЕТСЯ** Зимой рекомендуется укрывать или хранить мебель в сухом месте, вдали от холодной и непогоды. **ZALECENIAZ** imà zaleca się przykrycie lub przechowywanie mebli w suchym miejscu, z dala od zimna i złej pogody. **ממלץ במהלך החורף, מומלץ לכסות או לאחסן את הרהיטים במקום יבש הרחק ממזג האוויר הקר והרע**



### Resserrez les vis régulièrement

Tighten the screws regularly - Apertar os parafusos regularmente - Apretar los tornillos regularmente - Ist es ratsam, die Schrauben regelmäßig festzuziehen - Is het raadzaam om de schroeven regelmatig vast te draaien - Si consiglia di serrare regolarmente le viti - рекомендуется регулярно затягивать винты - Zaleca się regularne dokręcanie śrub - **רצוי להדק את הברגים באופן קבוע**



### Nettoyer à l'eau claire ou avec un chiffon imbibé d'eau. Essuyer avec un chiffon sec

Clean with clean water or with a cloth dampened in water. Wipe with a dry cloth - Limpe com água limpa ou com um pano umedecido em água. Limpe com um pano seco - Limpiar con agua limpia o con un paño humedecido en agua. Limpiar con un paño seco - Mit sauberem Wasser oder einem mit Wasser angefeuchteten Tuch reinigen. Mit einem trockenen Tuch abwischen - Reinigen met schoon water of met een in water bevochtigde doek. Veeg af met een droge doek - Pulire con acqua pulita o con un panno inumidito con acqua. Pulisci con un panno asciutto - Очистить чистой водой или тканью, смоченной в воде. Протрите сухой тканью - Czyść czystą wodą lub szmatką zwilżoną w wodzie. Wytrzyj suchą szmatką - **יש לנקות עם מים נקיים או עם מטלית לחה במים. נגב עם מטלית יבשה**